

Bruciatori di gas ad aria soffiata
Forced draught gas burners
Brûleurs gaz à air soufflé
Gas-Gebläsebrenner
Quemadores de gas de aire soplado

Funzionamento modulante
Modulating operation
Fonctionnement modulant
Modulierender Betrieb
Funcionamiento modulante

COD.	MOD.	TYP
3899400 - 3899410	RS 300/M BLU	859 T
3899500 - 3899510	RS 400/M BLU	860 T
3899100 - 3899110	RS 500/M BLU	856 T
20006131	RS 500/M BLU	856 T80
3911000 - 3911010	RS 800/M BLU	887 T
20008894	RS 800/M BLU	887 T80

N.	COD.	3899400 - 3899410	3899500 - 3899510	3899100 - 3899110	20006131	3911000 - 3911010	20008894	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADORES	*
1	3013297	•	•					TESTA GAS	GAS HEAD	TÊTE GAZ	GASKOPF	CABEZAL GAS		
1	3013680			•	•			TESTA GAS	GAS HEAD	TÊTE GAZ	GASKOPF	CABEZAL GAS		
1	3013966					•	•	TESTA GAS	GAS HEAD	TÊTE GAZ	GASKOPF	CABEZAL GAS		
2	3013639	•	•	•	•			MANICOTTO	MANIFOLD	MANCHON	GASANSCHLUSS	MANGUITO		
2	3013973					•	•	MANICOTTO	MANIFOLD	MANCHON	GASANSCHLUSS	MANGUITO		
3	3013300	•	•	•	•	•	•	COLLEGAMENTO	LEAD	CABLE DE CONNEXION	VERBINDUNG	CABLE CONEXIÓN		C
4	3013301		•	•	•			COLLEGAMENTO	LEAD	CABLE DE CONNEXION	VERBINDUNG	CABLE CONEXIÓN		C
4	3013302	•						COLLEGAMENTO	LEAD	CABLE DE CONNEXION	VERBINDUNG	CABLE CONEXIÓN		C
5	3013303	•	•	•	•	•	•	COLLEGAMENTO PRESSOSTATO	PRESSURE SWITCH CONNECTION	CONNEXION PRESSOSTAT	DRUCKWÄCHTER VERBINDUNG	CABLES PRESOSTATO		C
6	3013640	•	•	•	•	•	•	SERVOMOTORE ARIA/ GAS	AIR/GAS SERVOMOTOR	SERVOMOTEUR AIR/GAZ	LUFT/GAS-STELLMOTOR	SERVOMOTOR AIRE/GAS		B
7	3013648	•	•	•	•	•	•	CAMMA	CAM	CAME	NOCKEN	EXCÉNTRICO		C
8	3013651	•	•	•	•			TIRANTE	TIE ROD	TIRANT	GESTÄNGE	TIRANTE		C
8	3014122					•	•	TIRANTE	TIE ROD	TIRANT	GESTÄNGE	TIRANTE		C
9	3013652	•	•	•	•	•	•	PERNO	SCREW	VIS CREUSE	HOHLKERNSCHRAUBE	JUNTA		C
10	3003636	•						CONTATTORE	CONTACTOR	CONTACTEUR	SCHÜTZ	CONTACTOR		C
10	3003624		•	•	•			CONTATTORE	CONTACTOR	CONTACTEUR	SCHÜTZ	CONTACTOR		C
10	3014110					•	•	CONTATTORE	CONTACTOR	CONTACTEUR	SCHÜTZ	CONTACTOR		C
11	3013310	•	•	•	•	•	•	COFANO	COVER	COFFRET	VERKLEIDUNG	ENVOLENTE		
12	3013311	•	•	•	•			PERNO	SCREW	VIS CREUSE	HOHLKERNSCHRAUBE	JUNTA		C
12	3013965					•	•	PERNO	SCREW	VIS CREUSE	HOHLKERNSCHRAUBE	JUNTA		C
13	3013312	•	•	•	•			PERNO	SCREW	VIS CREUSE	HOHLKERNSCHRAUBE	JUNTA		C
13	3013964					•	•	PERNO	SCREW	VIS CREUSE	HOHLKERNSCHRAUBE	JUNTA		C
14	3013313	•	•					CILINDRO	SLEEVE	CYLINDRE	ZYLINDER	CILINDRO		
14	3013641			•	•			CILINDRO	SLEEVE	CYLINDRE	ZYLINDER	CILINDRO		
14	3013959					•	•	CILINDRO	SLEEVE	CYLINDRE	ZYLINDER	CILINDRO		
15	3013314	•	•					IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOUT GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO EXTREMO		B
15	3013642			•	•			IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOUT GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO EXTREMO		B
15	3013957					•	•	IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOUT GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO EXTREMO		B
16	3013316	•						OTTURATORE	SHUTTER	OBTURATEUR	SCHIEBER	OBTURADOR		C
16	3013315		•					OTTURATORE	SHUTTER	OBTURATEUR	SCHIEBER	OBTURADOR		C
16	3013643			•	•			OTTURATORE	SHUTTER	OBTURATEUR	SCHIEBER	OBTURADOR		C
16	3013958					•	•	OTTURATORE	SHUTTER	OBTURATEUR	SCHIEBER	OBTURADOR		C
17	3013318	•						GIRANTE	FAN	TURBINE	GEBLÄSERAD	TURBINA		C
17	3013317		•					GIRANTE	FAN	TURBINE	GEBLÄSERAD	TURBINA		C
17	3013644			•				GIRANTE	FAN	TURBINE	GEBLÄSERAD	TURBINA		C
17	3013317				•			GIRANTE	FAN	TURBINE	GEBLÄSERAD	TURBINA		C
17	3013962					•	•	GIRANTE	FAN	TURBINE	GEBLÄSERAD	TURBINA		C
18	3013319	•	•	•	•	•	•	SERRANDA ARIA	AIR DAMPER	VOLET	AIRLUFTKLAPPE	REGISTRO AIRE		
19	3013320	•	•	•	•	•	•	INGRANAGGIO	GEAR TRAIN	EN GRENAJE	RÄDERPAAR	ENGRANAJE		
20	3013645	•	•	•	•			ALBERO	SHAFT	PIVOT	NOCKEN	EJE		C

N.	COD.	3899400 - 3899410	3899500 - 3899510	3899100 - 3899110	20006131	3911000 - 3911010	20008894	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADORES	*
20	3014119							ALBERO	SHAFT	PIVOT	NOCKEN	EJE		C
21	3013646							LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA		C
22	3013323							CERNIERA	HINGE	CHARNIERE	SCHARNIER	BISAGRA		
22	3013960							CERNIERA	HINGE	CHARNIERE	SCHARNIER	BISAGRA		
23	3013324							TIRANTE INTERNO	INTERNAL TIE ROD	TIRANT INTERIEUR	INNERES GESTÄNGE	TIRANTE INTERNO		C
24	3013325							GRUPPO LEVE	LEVER ASSEMBLY	GROUPE LEVIER	HEBEL	GRUPO LEVAS		
25	3013326							GRUPPO ASPIRAZIONE	AIR INTAKE ASSEMBLY	GROUPE ASPIRATION	ANSAUGGRUPPE	GRUPO ASPIRACION		
25	3013961							GRUPPO ASPIRAZIONE	AIR INTAKE ASSEMBLY	GROUPE ASPIRATION	ANSAUGGRUPPE	GRUPO ASPIRACION		
26	3013327							TIRANTE ESTERNO	EXTERNAL TIE ROD	TIRANT EXTERIEUR	AUSSERES GESTÄNGE	TIRANTE EXTERNO		C
27	3013328							SCHERMO	FLANGE GASKET	ECRAN THERMIQUE	FLANSCHDICHTUNG	JUNTA AISLANTE		A
27	3013675							SCHERMO	FLANGE GASKET	ECRAN THERMIQUE	FLANSCHDICHTUNG	JUNTA AISLANTE		A
27	3013956							SCHERMO	FLANGE GASKET	ECRAN THERMIQUE	FLANSCHDICHTUNG	JUNTA AISLANTE		A
28	3013647							QUADRANTE	SCALE LEVER	LEVIER DE BALANCE	SKALAHEBEL	PALANCA DE LA ESCALA		
29	3012872							CAVALLOTTO	U BOLT	CAVALIER	BÜGELBOLZEN	FIJACION ELECTRODO		
29	3013954							CAVALLOTTO	U BOLT	CAVALIER	BÜGELBOLZEN	FIJACION ELECTRODO		
30	3008663							VETRINO	VIEWING PORT	REGARD	SCHAUGLAS	PLATINA		C
31	3012197							PRESSOSTATO GAS	GAS PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT GAZ	GASDRUCKWÄCHTER	PRESOSTATO GAS		B
32	3007170							O-RING	O-RING	JOINT TORIQUE	O-RING	JUNTA TÓRICA		B
32	3007002							O-RING	O-RING	JOINT TORIQUE	O-RING	JUNTA TÓRICA		B
33	3012557							MOTORE 4,5 kW	MOTOR 4,5 kW	MOTEUR 4,5 kW	MOTOR 4,5 kW	MOTOR 4,5 kW		C
33	3008422							MOTORE 7,5 kW	MOTOR 7,5 kW	MOTEUR 7,5 kW	MOTOR 7,5 kW	MOTOR 7,5 kW		C
33	3013595							MOTORE 9,2 kW	MOTOR 9,2 kW	MOTEUR 9,2 kW	MOTOR 9,2 kW	MOTOR 9,2 kW		C
33	3013595							MOTORE 9,2 kW	MOTOR 9,2 kW	MOTEUR 9,2 kW	MOTOR 9,2 kW	MOTOR 9,2 kW		C
33	3013963							MOTORE 21 kW	MOTOR 21 kW	MOTEUR 21 kW	MOTOR 21 kW	MOTOR 21 kW		C
33	20009194							MOTORE 21 kW	MOTOR 21 kW	MOTEUR 21 kW	MOTOR 21 kW	MOTOR 21 kW		C
34	3007444							PRESSOSTATO ARIA	AIR PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT AIR	LUFTDRUCKWÄCHTER	PRESOSTATO DEL AIRE		A
34	3013449							PRESSOSTATO ARIA	AIR PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT AIR	LUFTDRUCKWÄCHTER	PRESOSTATO DEL AIRE		A
35	3012795							CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE		C
36	3005447							PRESA DI PRESSIONE	PRESSURE TEST POINT	PRISE DE PRESSION	DRUCKENTNAHMESTELLE	TOMA DE PRESIÓN		C
37	3012189							SONDA	PROBE	SONDE	FÜHLER	SONDA		A
37	3013972							SONDA	PROBE	SONDE	FÜHLER	SONDA		A
38	3013106							ELETTRODO	ELECTRODE	ELECTRODE PORCELAINE	ELEKTRODE	ELECTRODO		A
39	3012267							COLLEGAMENTO	H.T. LEAD	CABLE H.T.	ZÜNDKABEL	CONEXIONADO		A
39	3012281							COLLEGAMENTO	H.T. LEAD	CABLE H.T.	ZÜNDKABEL	CONEXIONADO		A
40	3012258							ISOLATORE	INSULATOR	PORCELAINE D'ELECTRODE	ISOLATOR	AISLADOR		A
41	3007029							O-RING	O-RING	JOINT TORIQUE	O-RING	JUNTA TÓRICA		B
42	3013330							TAZZA	AIR DIFFUSER	DIFFUSEUR D'AIR	STAUSCHEIBE	DIFUSOR DEL AIRE		A
42	3013955							TAZZA	AIR DIFFUSER	DIFFUSEUR D'AIR	STAUSCHEIBE	DIFUSOR DEL AIRE		A
43	3013331							DIFFUSORE	GAS DIFFUSER	DIFFUSEUR GAZ	GAS VERTEILER	DIFUSOR GAS		A
43	3014121							DIFFUSORE	GAS DIFFUSER	DIFFUSEUR GAZ	GAS VERTEILER	DIFUSOR GAS		A
44	3013649							LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA		C
45	3003847							TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	ZÜNDTRANSFORMATOR	TRANSFORMADOR		B

N.	COD.	3899400 - 3899410	3899500 - 3899510	3899100 - 3899110	20006131	3911000 - 3911010	20008894	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADORES	*
46	3013333	•	•	•	•	•	•	PULSANTE EMERGENZA	EMERGENCY PUSH-BUTTON	BOUTON ARRÊT D'URGENCE	NOTSTOPTASTE	BOTÓN DE EMERGENCIA		C
47	3013334	•	•	•	•	•	•	SELETTORE AUTO/MAN	SWITCH AUTO/MAN	SÉLECTEUR AUTO/MAN	SCHALTER AUTO/MAN	SELECTIVO AUTO/MAN		C
48	3013335	•	•	•	•	•	•	SELETTORE + / -	SWITCH + / -	SÉLECTEUR + / -	SCHALTER + / -	SELECTIVO + / -		C
49	3013366	•	•	•	•	•	•	INDICAT. LUM. VERDE	GREEN SIGNAL LIGHT	SIGNAL LUMINEUX VER	GRÜNE LEUCHTANZEIGE	INDIC. LUMINOSO VERDE		A
50	3013353	•	•	•	•	•	•	INDICATORE LUM. ROSSO	RED SIGNAL LIGHT	SIGNAL LUMINEUX ROUGE	ROTE LEUCHTANZEIGE	INDIC. LUMINOSO ROJO		A
51	3013354	•	•	•	•	•	•	PULS. LUMINOSO ROSSO DI RESET	RED RESET PUSH-BUTTON	BOUTON ROUGE DE RESET	ROTER KNOPF FÜR RESET	BOTÓN LUMINOSO ROJO DE RESET		C
52	3013357	•						MORSETTIERA	TERMINAL STRIP	PLAQUE À BORNES	KLEMMENBRETT	REGLETA CONEXIONE		
52	3013358		•	•	•			MORSETTIERA	TERMINAL STRIP	PLAQUE À BORNES	KLEMMENBRETT	REGLETA CONEXIONE		
52	3014107					•	•	MORSETTIERA	TERMINAL STRIP	PLAQUE À BORNES	KLEMMENBRETT	REGLETA CONEXIONE		
53	3013359	•	•	•	•	•	•	MORSETTIERA AUSILIARIA	AUXILIARY TERMINAL STRIP	PLAQUE À BORNES AUXILIAIRE	HILFSKLEMMENBRETT	REGLETA CONEXIONES AUXILIARIA		
54	3013494	•						RELÈ TERMICO	OVERLOAD	RELAIS TERMIQUE	ÜBERSTROMAUSLÖSER	RELÉ TÉERMICO		C
54	3013676		•	•	•			RELÈ TERMICO	OVERLOAD	RELAIS TERMIQUE	ÜBERSTROMAUSLÖSER	RELÉ TÉERMICO		C
54	3014108					•		RELÈ TERMICO	OVERLOAD	RELAIS TERMIQUE	ÜBERSTROMAUSLÖSER	RELÉ TÉERMICO		C
54	20009519						•	RELÈ TERMICO	OVERLOAD	RELAIS TERMIQUE	ÜBERSTROMAUSLÖSER	RELÉ TÉERMICO		C
55	3012783		•	•	•	•	•	CONTATTO AUSILIARIO	AUXILIARY CONTACT	CONTACTES AUXILIARE	HILFSKONTAKT	CONTACTO AUXILIAR		B
56	3013650	•	•	•	•	•	•	CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE		C
57	3003636		•	•	•			CONTATTORE	CONTACTOR	CONTACTEUR	SCHÜTZ	CONTACTOR		C
57	3013978					•	•	CONTATTORE	CONTACTOR	CONTACTEUR	SCHÜTZ	CONTACTOR		C
58	3012368	•	•	•	•	•	•	RELÈ	RELAY	RELAIS	RELAIS	RELÉ		
59	3012785		•	•	•	•	•	TEMPORIZZATORE	TIMER	TEMPORISATEUR	ZEITRELAIS	RETARDATOR		B
60	3013653	•	•	•	•	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
61	3012842	•	•	•	•	•	•	RELÈ	RELAY	RELAIS	RELAIS	RELÉ		C
62	3013362	•	•	•	•	•	•	APPARECCHIATURA	CONTROL BOX	BOITE DE CONTROLE	STEUERGERÄT	CAJA CONTROL		B
63	3013363	•	•	•	•	•	•	PRESA 7 POLI 90°	7 POLE SOCKET 90°	PRISE 7 POLES 90°	STECKERBUCHSE 7 POLE 90°	CONEC. MACHO DE 7 CONTACTOS 90°		
64	3013364	•	•	•	•	•	•	PRESA 17 POLI	17 POLE SOCKET	PRISE 17 POLES	STECKERBUCHSE 17 POLE	CONEC. MACHO DE 17 CONTACTOS		
65	3003784	•	•	•	•	•	•	ZOCCOLO APPARECCHIATURA	BASE CONTROL BOX	SOCLE BOITE DE CONTROLE	SOCKEL STEUERGERÄT	ZOCALO CAJA CONTROL		
66	3014106	•	•	•	•	•	•	FUSIBILE 6,3 A	FUSE 6,3 A	FUSIBLE 6,3 A	SCHMELZSICHERUNG 6,3 A	FUSIBLE 6,3 A		
67	3014117	•	•	•	•			VOLANTINO	CONTROL WHEEL	ROUE DE CONTROLE	REGELRAD	RUEDA DE CONTROL		
67	3014116					•	•	VOLANTINO	CONTROL WHEEL	ROUE DE CONTROLE	REGELRAD	RUEDA DE CONTROL		
68	3013654	•	•	•	•			ALBERO	SHAFT	PIVOT	NOCKEN	EJE		C
68	3014120					•	•	ALBERO	SHAFT	PIVOT	NOCKEN	EJE		C
69	3012841	•	•	•	•	•	•	ZOCCOLO	BASE	SOCLE	SOCKEL	ZOCALO		C
70	3003935	•	•	•	•	•	•	ZOCCOLO	BASE	SOCLE	SOCKEL	ZOCALO		C
71	3014109					•	•	ZOCCOLO RELE' TERMICO	CONTROL BOX BASE THERMAL RELAY	BORNIER RELAIS THERMIQUE	STECKSOCKEL THERMISCHES RELAIS	ZOCALO RELÉ TÉRMICO		
72	3014111					•	•	CONNESSIONI STELLA TRIANGOLO	STAR / DELTA POWERED CONNECTIONS	CONNEXIONS ÉTOILE / TRIANGLE	STERN / DREIECK VERBINDUNGEN	CONEXIONES ESTRELLA / TRIÁNGULO		

N.	COD.	3899400 - 3899410	3899500 - 3899510	3899100 - 3899110	20006131	3911000 - 3911010	20008894	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADORES	*
73	3013945	•	•	•	•			GOMITO	ELBOW	COUDE	GASSCHLITTEN	CODO		
73	3014118					•	•	GOMITO	ELBOW	COUDE	GASSCHLITTEN	CODO		

*
RICAMBI CONSIGLIATI - ADVISED PARTS - RECHANGE CONSEIL - EMPFOHLENE ERSATZTEILE - RECAMBIOS ACONSEJADOS

A = Ricambi per dotazione minima - Spare parts for minimum fittings - Pièces détachées pour équipement mimimum - Ersatzteile für minimale Ausstattung - Recambios para equipamiento mínimo
 A+B = Ricambi per dotazione base di sicurezza - Spare parts for basic safety fittings - Pièces détachées pour équipement standard de sécrité - Ersatzteile für Sicherheitsgrundausrüstung - Recambios para equipamiento básico de seguridad
 A+B+C = Ricambi per dotazione estesa di sicurezza - Spare parts for extended safety fittings - Pièces détachées pour équipement complet de sécurité - Ersatzteile für erweiterte Sicherheitsausstattung - Recambios para equipamiento general de seguridad



RIELLO S.p.A.
I-37045 Legnago (VR)
Tel.: +39.0442.630111
[http:// www.riello.it](http://www.riello.it)
[http:// www.rielloburners.com](http://www.rielloburners.com)